

Myatu'ukpu Neki Di'ibu Peedru Jyaay

¹ Ҫј Peedru, Jesukristu 'yapóstalu, ja'a njuna'anum ko tu xykyéxyuts. Nduknigajxtuptsu tyadu neky di'ibátyuty kyaj ñaky'ittu ma yu Israelu ñaxwíñudu, es tsyunnudu oymyaaty ma yu ñaxwíñudu: Pontu, Galasyu, Kapadosyu, Asyu esu Bitiñu.

² Dios Teety mwin'ijxudu éxtumu jawyiin tnija'aju es ttuknibujtáku. Espírítu Santu myak'ajtungyujxm myajpajtáktu Diosu jya'ay, esu du'un xymyamadówdut ja Dios es mwa'atstat mat ja Jesukristu ñe'pyñ. Wa'an ja Dios ni'igu mgunu'xudu es mmo'oyudu ja agujk'ajt jotkujk'ajtan.

“N'ok'awdajtam ja Dios”

³ N'ok'awdajtam ja Dios, Nindsun'ajtam Jesukristu Tyeety, di'ibu tu xytsyojku es xypya"ayo'om es xyajmi'in xyajjajtam jemy es xytyuk'awijxum ja jiky'ajtan di'ibu winu xuu winu tiempu, ja'a ko ja Nindsun'ajtam Jesukristu jyikypyejky jatugok.

⁴ Paaty udsajtam n'awijx njup'ijxum ko Dios xymyo'oya'anum ja kuma'añ di'ibu pujke'eky ya'ijtypy tsajpótm, di'ibu kyaj mbaat kyutugoy, ni mbaat kya"axuu es ni mbaat kyani'xy éxtumu pujy o aay ujsun.

⁵ Ja'a ko xymyubuktu Dios, yu'u mguwa'anadup mat ja myak'ajtan maanum xy'awixtu ja

tiempu ma yu'u dya'ixa'añuty ja ñitsokun, di'ibu myadajtypy pajke'eky koonum myínut ja tiempu di'ibu tim óknum.

⁶ Paaty miits mjantsy'it mjantsyxyonda, oy daa kanak peky ayo'on jotmay xyjapaadaambudu je'eyu waanu tiempu.

⁷ Ja'a ko miidsu mmubujkunuty, du'un éxtum ja oorú di'ibu ya'ijxmatsaamp mudu juun es ya'ixut pun oy du'un. Ja mubujkun di'ibu myumadakypy ko ya'ijxmátsy, waanu ni'igu tsobaaty kadiinum ja oorú di'ibu kujx najxp, es du'un miidsadyu mmubujkunuty ko du'un ya'ijxmátsut, mbaadudup miidsuty ja muj'ajtun es ja windsu'kun es mya-jnigajxut oy ko Jesukristu myínut.

⁸ Oy xykya'ixtu ja Jesukristu, mdsojktap miidsuty ja'a; es oy yu'u xykya'ixtu, mmubujktap miidsuty yu'u es mjantsyxyonda'aktu éxtum kyaj yajpaaty ja ayuk wi'ix mbaat yajkajxpudsémy,

⁹ mut ko xyajpuđu'uktu ja pajta'aky di'ibu ma ja mmubujkunuty, ja'a njana'anum, m'axájudup ja m'anmaja'anu ñitsokun.

¹⁰ Yu tyadu nitsokun ja'a di'ibu Diosu kyugajxputy 'yuxpajktu es tpayo'oydyu, es yu'ujuty junandu ko Dios mmo'oya'anudu ja kunu'xun.

¹¹ Yu Diosu kyugajxputy jyanijawuyandu na'a du'unu tyaadu es wi'ixu du'un jyata'añ. Es ja Kristu Jya'ajun yu'u naty ijtp mut yu'ujuty, es tyuknija'aju es koonum yu Kristu tmamada'agut ja ayo'on jawyiin es óknum t'axájut yu myuj'ajtun.

¹² Peru Dios tyuknija'adu ja kyugajxputy ko yu tyadu kajxwíjun kyaj myut'yu'u'áttu, ja'a es udsajtum nduk'oy'ajtam. Miidsuty tu xymyudowdu tyadu oybyu ayuk di'ibu tu

m'anu'umxudu mat ja myuk'ajtanu Espíritu Santu di'ibu tso'on tsajpótm, es extu ya ánkluasaty jyanijawayandu tyaadu.

Wa'ats njiky'ajtam

¹³ Paaty, miidsaty nidugékyuty, naybyujta'agudu wijy es pe'typy, es ya'óyudu yajxónu mjiky'ajtan. Awixtu mat winu mjot ja kunu'xan di'ibu m'axajuyándup ko Jesukristu myínat jatugok.

¹⁴ Extamu u'unk ana'kuty di'ibu madoodup, mamadowdu miidsaty yajxón ja Dios. Katu mjiky'attu mat ja axuk adsojken di'ibu mmadajttu ko naty kyajnum xyñijáwudu wi'ix ja Dios ttseky es njiky'ajtam.

¹⁵ Jiky'attu wa'ats, ja'a ko Dios di'ibu tu mwin'ijxudu, wa'adsu'u;

¹⁶ tyaadu du'un kyajxypy ja Dios ma jyaay-byajtan: "M'ittap miidsaty wa'ats, mat kots uj nwa'adsaty."

¹⁷ Ja'a ko xyTyetty'attu ja Dios, di'ibu pyaye'epy nidu'uk nidu'uk, es kyaj wyin'ixy wyingéxyuty, naam m'akjiky'ajtpnum naxwiiñ, m'akjiky'attap es xymyumadówdut ja Dios, es xywyindsu'ugudut.

¹⁸ Mnija'adup éxtam tkubejty tkumadooy ja Dios es dyajtso'ogut ma tadu axuukpu jiky'ajtan di'ibu xytyukmunikakum ja n'aptuk'ajtam. Pes ja Dios kyaj tkubejty ja nnitsoken'ajtam mat ja platu meen ooruu meen di'ibu najxp;

¹⁹ jantsy tooxu Dios mgujuuyudu es mnitso'oktat ko mbojpu tkubejty mudu Jesukristu ñe'pyñ di'ibu tyukwindsu'ku éxtam tu'ugu borreegu di'ibu ni tii tkamudaty ja axuk'ajtan.

²⁰ Jékyp ja Dios dū'un ttuknibajtáku kyajnumu naty dyajkojy ja naxwíñudu, per tyam mā tyadu xuu tiempu ko yu naxwíñudu kyaxannu, tu kyuxe'eky miits m'oy'ajtangyujxmuty.

²¹ Es Jesukristakyujxm xymyubuktu Dios, di'ibu yajjikypuyjku mā 'ye'ky es tu tmo'oy ni'igu ja muj'ajtun, es dū'un nmubujkam ja Dios es n'ajot'ajtum.

²² Es mut ko tu xymymadowdu ja tūy'ajtun, tu xyajwa'atstu m'anmujaja'an es mut winu mjet mnaydsyókudut nixim niyam, éxtum jyawu mduka'ax'áttu.

²³ Pesu myajmiin myajjajtu jemy mut yu'ugyujxm ja Dios 'yayuk di'ibu ijtp winu xuu winu tiempu; kyaj dyu'unuty éxtum ja jiky'ajtun di'ibu kujxp najxp, di'ibu m'axájudu ko mmiin mjaittu naxwiñ,

²⁴ mut ko xytyuknija'am ja Dios jyaaybyajtan ko jyuna'añ:

Dū'un ja ja'ayuty éxtum ja aay ujtsun,
es ja myuj'ajtanuty éxtum ja aay ujtsu pyujyan.
Tutsp ja aay ujts es ja pyujy kya'ay;

²⁵ peru Dios 'yayuk, ijttuup winu xuu winu tiempu.
Esu tyadu ayuk ja'a ñigajxypy ja nitsokun di'ibu tu myajtukmadowdu.

2

¹ Paaty miidsuty, mastu'uttu tugekyu axuk'ajtun.
Kyaj pūn xywyin'uundut. Katu nan nūgoobu je'eyu m'akjuna'andu ko xymyubuktu Dios, mya'ixudubu dū'un mut ja mgu'um jiky'ajtun, es katu xyñaywyinnaxujáwudu mut tii. Mastu'uttu tugekyu pi'tskajxy.

² Extum maxu'ungu'unguty jantsy tsi'idsaamp, du'un miidsuty nandu'un xytsyóktut ja Diosu 'yayuk, es du'un xymyayaak xymyubátut ja Diosu ñu'u tyu'u es xymyudátut ja nitsokun,

³ mat ko tu xyñijáwudu ko Nindsun'ajtum jyantsy'óyuty mat udsajtum.

Du'un ja Kristu éxtumu tsaa jiikypyu

⁴ N'okmawingo'onum udsajtum ja Jesús. Yu naxwíñudu ja'ayuty tu 'yaxtíjudu, peru Dios jyantsytsyejpy es tu twin'ixy, es dyajtuñ éxtumu tsaa jiikypyu ma potsy uix.

⁵ Xyajtu'unum udsajtum nandu'un éxtum ja tsaa jiikypyu, di'ibu muut ja potsy dyajpéty ma Dios tsyunnaya'añ. Ma tadu tsunaaydyákn, ja Jesukristu tu xypyujtáku éxtumu teetytyujkuty, wa'ats ja'ay, es nwindu'kum ja Dios, es n'awdajtum mat ja njot'ajtum es mudu n'anmaja'an'ajtum, es ja Dios 'yaxájup yu n'awdajtun'ajtum éxtumu windsu'kun di'ibu yu'u tsyejpy.

⁶ Paadyu Dios jyunañ ma ja jyaaybyajtun: jixtu! Uj nbajta'agyuts ma Syon kajpn tu'ugu tsujpu tsaa ma potsy uix, di'ibuts uj tu nwin'ixy. Di'ibu 'yaxájudup, ni na'a tkamudátut ja tsoy-dyu'un.

⁷ Es mat miidsuty di'ibu myubujktup, tadu tsaa myudajtypy kajaa yu muj'ajtun; per mat di'ibu kyaj tmubuktu, kyuydyimbyu tyadu éxtum jyuna'añ ja Diosu jyaaybyajtun:

Ja tsaa di'ibu ja pojtspu kyaj ttsojktu, tu net jya'ty ma ja tujk t'ujx'áty.

⁸ Es nandu'un yajkuydyuñ jatu'uk ma jyuna'añ:

Tyaadu du'un ja tsaa di'ibu yajtukunajpup es yajkadáy.

Tyukkunajpudup yu'ujuty di'ibu kyaj tkupaktu ja Diosu 'yayuk, mut ko du'unu dun tu pyujta'agudu Dios.

⁹ Peru Dios tu mwin'ixudu miidsuty di'ibu myabujktup, mmaduundup ja Rey éxtumu teetyujkuty, wa'ats ja'ayuty miidsuty, ja'ay di'ibu Dios ja'ay'ajtudup. Yu'u mwin'ixudu es xykajxwa'xat ja oybyu tuunk di'ibu yu'u tu tpujta'aky, mut ko mdukniwoodu'udyuty ko m'ijttu ma ja koots'át, es myajnejxyuty jiky'ajtpu ma ja jyájunu tsujpu.

¹⁰ Tuumyup kyajpu Dios mja'ay'átudu, per tyam situy yu'u mja'ay'ajtudup; tuumyup kyaju Dios mba''ayoojudu, per tyam tu mba''ayówudu.

Ayo'on yajmumada'aky mut ja ma'xtujkun

¹¹ Mugu'ugítuty, nmunu'xtáktupts miidsuty, éxtum jabye'xyjya'ay ma wiink nax wiink kajpn, katu xy'anujx xy'a'oogudu di'ibu ja nini'x kubajk tsyejpy, di'ibu myudsip'ajtypy ja n'anmaja'an'ajtum.

¹² Mudattu oybyu mjot mwinma'añ mut ja di'ibu kyaj t'ixy'attu Dios, es du'un yu'ujuty, oy tyam mjaniwaambajttubu nanatukukyxm éxtumxyup m'axukja'ay'áttu, 'yíxtup ja oy'ajtan di'ibu mi-its mduundup, es ko ja'ay yajpayo'oydyut, net t'awdáttut ja Dios.

¹³ Nindsun'ajtumgyxym mumadowdu púnuty yajkutujkp ya naxwiñ, du'un ja yajkutujkpukópk, mut ko yu'u waanu kyxm ja kyutujkun,

14 es pánuty ana'amdup kyutujkun patku'ay, pánuty kyejxypy es ttukkumadówat di'ibáty axuuk adútstap es oy tnmadya'agut di'ibáty oy tuundap.

15 Mut ko Dios tsyejpy es miidsuty oy xytyúndut, es du'un xya'amóndut di'ibu nanatukukyujxm mniwaambajtadap.

16 Jiky'attu miidsuty éxtam di'ibu kyaj myudúñ mā wiink ja'ay, es katā mnaybyujta'agudu kujuun mā ti xytyuna'andut axuuk. Jiky'attu éxtam ja Diosu myaduumbu.

17 Windsu'agudu mājpu mutskpu. Tsoktu mmamubajkpty. Windsu'agudu es awdattu Dios. Māj'ixtu ja yajkutujkpu kopk.

18 Miidsuty di'ibu mduundap, windsu'agudu mwindsún mwindaj es mamadowdu, kyaj jya'ayuty je'eyu di'ibu oyjya'ayuty, nandu'un di'ibu ana'amp muk.

19 Ja'a du'un oy ko xymyumada'aktu ko nanugoobu mya'ayówudu, ja'agyujxm ko xyñijáwudu ko Dios 'yijxypy.

20 Per pūn miits mduundap ti oynu'unu axuuk, es mut ja ma'xtujkun xymyumada'aky ko mdukkumadóuty, ¿ti oy'ajtunu dānu taadu? Per pūn m'ayoodap mut ko ti oy tu xytyuñ, es mmamadáktap mut ja ma'xtujkun, tyaadu du'unu Dios 'yoyja'ap.

21 Paadyu Dios xywyo'om es du'un nma'xtujkam, ja'a ko Kristu 'yayooy mut udsajtumgyujxm, es xymyo'oyam tu'ugu ijxpajtun es nbadu'unam yu'u.

22 Jesukristu kyaj pyekytyuuñ es ni na'a tkawin'uñ pūn.

23 Ko pūn wi'ixáty 'yanmaay, kyaj wi'ixáty

'yadsoojambijty; ko tsyaatsytyuunadu, kyaj t'adsu'kudu, je'eyu ttukkudujku ja Dios, di'ibu pyaye'epy mat ja tay'ajtan.

²⁴ Kristu ja nbojpu'ajtam myunujx ma ñini'x kruuzkujxm. Du'un ttuuñ es n'ijtam éxtamu o'kpu ko nbekytyuna'anam es njiky'ajtam éxtam pyaadyaty, es du'unu Kristu 'yo'kangyujxm oj nwátsum ma ja nbojpu'ajtam, es tyam njiky'ajtam tay'ajtan muut, éxtamu Dios dyajnigutúku.

²⁵ Tuuyp du'un miits m'ijttu éxtam ja borreegu di'ibu tu 'yuxyo'oy, peru tu mjumbittu ma Kristu, di'ibu mgwentu'ajtudup éxtam tu'ugu borreegu kwentu'ajtpu.

3

Wi'ix jyiky'áttut ja kasaaduty

¹ Nandu'un miidsuty kasaadu toxytyujkuty, naydyukkudúkudu ja mña'ay, es du'un, oy mña'ay tkamubuktu ja Diosu 'yayuk, mduk'axájudup ja Jesukristu kyaj ja'agyujxm ko wi'ix xy'anuumadu,

² ja'a du'un ko t'ixtat ko miits xyjiky'attu wa'atspu jiky'ajtan es windsu'kan muut.

³ Nayya'oy nayyajpaadudu. Kyajts yu'u n'andijy es xymyumay xymyudajtat ja mwit ngu'ugu jantsy oybyu, o wi'ixu mwaay mgubajkkujxy xyajtsujtúkadut, o wi'ix ja mnini'x oy kyuxu'ugut mudu oor.

⁴ Ja tsuj'ajtan di'ibu kyaj ñaxy es ni'igu tso-batp Dios wyindum, ja'a yu'u ko ja'ay oyjyot oy-wyinma'añ tmédattu es jyiky'attu yuunk naxypyu.

⁵ Pes du'un ñayya'ijtudusuj ja wa'atspu toxytyujk jékyup, wyindsu'kudu ja Dios es ñaydyukkudujkudu ja ña'ay.

6 Du'unu Saaru, yu Abraanu ñudo'oxy, tmumdooy ja Abraan, es ttijy "nwindsán". Miits mja'ttup du'un éxtumu Saaru pan mduundup ja oybyu es kyaj ti xytsyu'ugudat.

7 Es nandu'un miidsuty kasaadu yedyujkuty, muma'xtúktu mudo'oxyuty. Windsu'ugu éxtum yu'u pyaadyuty. Kyaj jye'eyuty mat ko toxytyujkuty 'yamaayuty, per mat ko nandu'un tmadattu mat miidsuty ja jiky'ajtan di'ibu tu mmo'oyudu ja Dios mat ja kyu'umdsojkun. Tundu du'un, es net kadiibu ni tii mga'adsipudat ko mgajxta'aktat.

Di'ibu ayoodup ko ttundu ja oybyu

8 Di'ibuts uj tu njatuk'uxpuka'andu nidugekyu miidsuty di'ibu myubujktup ja Kristu, yu'u tyaadu: Ittu ti'igy, naymyuma'xtúktu nixim niyam, naydsyókudu nixim niyam mat winu mjoj, pa'ayowdu ja'ay, es tuda'aky'attu.

9 Ni na'a xykyayajumbittat axuk ko pan axuk mdúnudat, es ni xykya'oojumbittat ko pan m'oojudat. Nik ni'igu kunu'xtu, mat ko Dios mwoojudu es xy'axájudat yu kunu'xun.

10 Extum jyuna'añ ja Diosu jyaaybyajtan:

Di'ibu tsyejpy jyiky'ata'añ oy es jeky,
kyaj 'yanda'agut es kyaj axuk kajxy tkajxat;

11 kyaj t'oktuunnat ja axuk'ajtan; ja'a tyúnup ja oybyu,

'yuxta'ayup ja ti'igy'át, es kyaj jyiky'átat tsipoty.

12 Mat ko Dios tam kywentu'átyuty ja ja'ay di'ibu jiky'ajtp tayı'ajtan maut,
es myudo'oxuty ja kyajxtáku,
per myudsip'ajtypy di'ibu axuk adútstup.

13 Pæn amumdu'uk jot miidsaty dæ'uñum xytyundu oy tægékyuty, ¿pæn axuuk mdúnudap?

14 Per pæn m'ayoodap mat ko mjiky'attu wá'ats, Dios mgunu'xánudap. Katu pæn xytsyu'ugudu es katu mmay mdajtu.

15 Mat winu mjot awdattu Kristu éxtumu mWindsán. Dæ'uñum jupj'íxy mnayya'ítudat es xy'adsówdat panaty myajtuujudap ti ko xymyubuktu Dios, es ti m'awijx mjup'ijxtap.

16 Madattu ja mjot mwinma'añ wá'ats, es dæ'un ko pæn mniwaambátudat nanatuku mat ko miits m'axpujku'átyuty ja Kristu, yu'ujuty ku'um wæ'umda'aydyu'ap tsoydyu'un muut.

17 Es pæn dæ'unu Dios ttseky es m'ayówdat, ni'igu 'yóyuty m'ayówdat ko mjiky'attu wá'ats, es kyaj m'ayówdat mat ja tæydyu'unun ko mjiky'attu axuuk.

18 Mat ko Kristu, oy ni ti peky tkatuuñ, tugok je'eyu mat winu xu winu tiempu 'ye'ky ma jyapatu n'o'kum udsajtam pekyjya'ayuty, es xytyukniwátsum ja nbojpæ'ajtam es xyajnujxum wá'ats Dios wyindum. Oj 'yeeky ja Jesusu ñini'x, per Espíritu Santukujxm jyikypyejky.

19 Mædu 'yanmaja'an oj ñejxy ma ja anmaja'anaty di'ibu tsimy ijtup, es jap oj tkajxwa'xy ja Diosu 'yayuk,

20 ja anmaja'an di'ibu kyaj tmamudoodu ko Dios jya'awijxudu ma'xtujkun muut esxyup jyodambijttu maanum ja No'ee naty dya'oyu ja arku, ma oj je'eyu niduktujk ja ja'ay tso'o'ktu ko ja ayo'onduu myiiñ.

21 Ja tædu nuu, dæ'un ja'a tpaty éxtumu nubajtan di'ibu xyajnutsókum. Ja nubajtan, kyaj yu'ujuty

es nuugyujxm ja nini'x wya'atsut, ja'a du'un esu ja'ay jyot wyinma'añ wa'ats 'yittat Dios wyindum. Ja nabajtungyujxm nnitsókum ja'agyujxm ko Jesukristu jyikyppyeky ma 'ye'ky,

²² di'ibu patujku tsajpótm es tyam 'yity aga'añdsyoo ma Dios, es oytyim di'ibu ánklasuty es oytyim di'ibuty ja kyutujkanuty tmumadowdu ja Jesús.

4

Naybyudujkam nixim niyam

¹ Es du'un éxtum 'yayooy ja Kristu ya naxwiiñ, nandu'un miits mudattu ja winma'añ éxtum ko 'yayooy, ja'a ko di'ibu du'un tu 'yayoy ma ñini'x kyubajk, tu tmastutta'ay ja pyeky

² es jyiky'átut éxtum ja Dios ttseky mabaadu jyiky'ajtan, es kyaj éxtumu ñini'x kyubajk ttseky.

³ Tsyaa' nadu'un ko mjiky'ajttu éxtum jyiky'attu pánuty kyaj tmadundu Dios, mjiky'ajttu éxtum mnini'x mgubajk ttsojktu, m'adsojktup tii, ami'ikyja'ay m'ijttu, je'eyu mgáxuty, es m'awdajttu ja agojwinnáx.

⁴ Di'ibu ijty mmugu'uk'ajttup ma tyadu axuukpu jiky'ajtan, du'uñu tyam wyu'umadya'aydyu mut ko kyaj ja'a mut xyñakypyanujxtu ko kyaj ñajjyujwijsambítadu, es mduk'ak'átadu.

⁵ Per yu'ujuty myugwentu'ajtypy ja Dios, mut ko Dios pyayo'oyaampy di'ibu jiky'ajttup es di'ibu o'ktu.

⁶ Paaty oj yajkajxwa'xy ja oybyu ayuk nandu'un ma di'ibáty o'ktu, es oy yajtydyúundu mudu o'kan

ma ñini'x tmɔdajttu, du'an jyiky'áttut ja jya'ajun mɔdu Dios.

⁷ Tuu wyingón esu ja'ay yajpayo'oydyut. Paaty miits ittu tuda'aky, wiy es mgajxta'aktut.

⁸ Paaty wa'an t'ity nan ni'igu tsojkan ma mi-idsuty, mut ko ma ja'ay ñaydsyókudu, may ja peky ñaydyuknima'xudu.

⁹ Es naymyo'oyudu nixim niyam yu jajttákn esu ka'ay ukan mut winu mjot.

¹⁰ Naybyudúku nixim niyam éxtum ja Dios tu mmo'oyudu nidu'ugátyuty ja madakan. Yajtúndu yajxón ja kanak pekypu madakan di'ibu Dios tu mmo'oyudu.

¹¹ Ko pún tkajxwíut ja myugu'uk, wa'an t'anuuu éxtum ja Dios tu tyuk'uxpékyuty. Es ko pún ttukpuduku tii ja myugu'uk, wa'an ttuñ mut ja muk'ajtan di'ibu Dios tu myo'oyuty, es du'anu Dios awdady 'yítut Jesukristukyujxm ma tugekyu di'ibu ijtp. Wa'an Dios tmɔdady ja muj'ajtan winu xuu winu tiempu. Wa'an du'anuty.

'Yayowdu púndy Kristu myubujktup

¹² Mugu'ugítuty, katu du'áñu mwa'umudu mut ja muk ayo'on di'ibu myajnajtup. Katu xywyin-maydy es kyaj du'an jyátut di'ibáty myubujktup ja Kristu.

¹³ Ni'igu mxonda'aktut, mut ko pan du'an mi-its xytyukmuktú ja Jesukristu 'yayo'on, nandu'an xytyukmúktut ni'igu ja xondakan ko naty myiñ jatugok.

¹⁴ Es pan ja ja'ayuty mduunudup axuuk mut ko xypyanujxtu Jesukristu, xonda'aktú, mut ko

'yity mā miidsuty ja Diosu Jya'ajun di'ibu ni'igu māj'ajtun myadajtypy.

¹⁵ Per ko m'ayowdat miidsuty, kyaj mut ko mya-jja'ay'ooktu, o mmaatstu, o m'axukja'ay'attu, o m'abi'ts'attu, o mut ko oytyiity xytyuktukudu di'ibu kyaj mbaadudu.

¹⁶ Mut ko pun m'ayoodup ko Kristu mja'ay'atudu, kyaj tyadu tsyoydyu'unuty; ni'igu xy'awdattut ja Dios mut ko miits mja'ay'atudu Kristu.

¹⁷ Mut ko tu tpaaty ja tiempu mā Dios tpayo'oya'añ ja jya'ayuty; es pun tsondakp ja Diosu pyayo'oyun mut udsajtum, tuj'ajtnu'u ko 'yakjata'andu di'ibaty kyaj tkupaktu ja oybyu ayuk di'ibu Dios kyajx.

¹⁸ Yu'u dunu tyaadu di'ibu 'yandijpy ja Diosu jyaaybyajtun mā jyuna'añ: “Pun tsip es ñitso'ogut ja ja'ay di'ibu jiky'ajtp tuj'ajtn mmut, ¿ti jatánudup ja pekyjya'ay es pánuty kyawindsu'kudup ja Dios?”

¹⁹ Paaty pun yu'u tsyojkun'ajtypy ja Dios es n'ayo'om, n'okjiky'ajtum yajxon, éxtum dyajnigutuku ja Dios di'ibu xyajkójum es kyuydyiimpy di'ibu kyajxypy.

5

Wi'ix yajkajxwijtū ja mabujkputujk

¹ Nmunu'xtaktupts ja mājja'aydyujkaty mā mnaymyúkudu. Pes uj nandu'un mājja'ay éxtum miidsuty. Taptu naty uj n'ixy ja Kristu ko 'yayooy mā ja kruuz es 'ye'ky, es uj nandu'un ndukmukaambyuts mut miidsuty ja māj'ajtun di'ibu óknam niguxu'ugaamp.

² Paaty nmənu'xta'aktə, ko éxtəm ja borreegə kwentə'ajtpə dyajjə'xe'eky yajxón ja byorreegəty, nandə'un miits xykywentə'áttət yə ja'ayəty di'ibə Dios tə mdukkədəkədə. Tundə də'un xonda'aky'aa xonda'akyjyót, éxtəmə Dios ttseky, es kyaj mət ko tə myajtuk'ana'amdə o mət ko mmeeñ'ook'áttə.

³ Katə je'eyə xy'ana'amə'andə ja ja'ayəty di'ibə Dios tə mmo'oyəty es xykywentə'áttət, ni'igə ya-jxón m'íttət mət yə'ujəty éxtəmə ijxpajtən.

⁴ Mət ko də'un xykyuydyúndət, es ko myínət ja Borreegə Kwentə'ajtpə Wyindsún, ja'a njəna'anəm Nindsən'ajtəm Jesukristə, mmay'atánədap. Per kyaj mmo'oya'anədə ja ujts aaygyorónə éxtəm di'ibə yə naxwiin naymyooyədap ja ja'ayəty ko gyanarattə mə pyəy'kkijxyədə. Tyadə koronə pójanə ñi'xtə'ay. Perə di'ibə Dios xymyo'oyəm, ijtp winə xəə winə tiempə.

⁵ Miits ənə'ktəjkəty, məməadowdə ja məjja'aydyəjkəty; es nidəgekyə miits məjja'aydyəjkəty es ənə'ktəjkəty, naybyudəkədə nixim niyam mət ja tuda'aky'át, mət ko Dios myədsip'ajtypy ja di'ibə məjpátəp, per pyudəjkəp púnəty yuunk naxypy ja'ay'ajttəp.

⁶ Paaty yuunk náxypyədə Dios wyindum, es də'un ja'təp ja tiempə mə Dios mya'ita'anədə məj.

⁷ Tukədəkə təgekyə Dios di'ibə mjotmay'ajtypy, mət ko yə'u naydyukjotmaydyuunəp mət mi-idsəty.

⁸ Jiky'attə miits tuda'aky es wijy, mət ko yə məmədsip, ja məjku'ugópə, də'un jyədity éxtəm ja kəə myu'uy mət ja yuu es t'əxtə'ay ti 'yokjə'xəp.

⁹ Tukmama^{da}aktu ja m^uku'ugópk ja'agy^ujxm ko xymyub^uktu Dios, ja'a ko xyñijáwudu ko d^u'an 'yayoodup ja mmamabujkputy oytyim maaty.

¹⁰ Paaty ko naty miidsuty t^u m'ok'ayowdu waanu, Dios n^ujx m^ujwijsambitudu oy, my^uj myáyut ja mmabujkunaty, es oy xyñijáwudut ko Dios mdsókudu. Y^u Dios xykyunu'xam m^uj wiin kajaa, es xywyo'om es ti'igy^u n'ijtam mudu Jesukristu ma my^uj'ajtun winu xuu winu tiempu.

¹¹ My^udajtypy y^u Dios ja m^uj'ajtun winu xuu winu tiempu. Wa'an d^u'anaty.

Kajxpo'xun

¹² Ma tyadu neky t^u nnijáyudu miidsuty, nyajtúñuts ja Silvanu éxtamu uskribaan, nmamabujkpu'ajtam es nmegu'uk'ajtam di'ibu oy tm^udúñ ja Nindsun'ajtam. T^u nnijáyudu tuk aa majtsk aa es mjotkujk'áttut, es n'anuumudu ko di'ibu nduknija'ayudup, ja'a d^u'an ja Diosu myay'ajtunu t^uy'ajtanbu, es ko d^u'an mjiky'áttut.

¹³ Es éxtam ja Dios t^u mwin'ixudu miidsuty, nandu'an t^u yajwin'ixtu y^u mmamabujkputy di'ibu naymyujkudup Babiloñu. Nidugékyuty y^u'ujuty mduknigáxudu Dioskajxy. Esu Markus di'ibuts nja'ap éxtumdsu n'u'ungun, nandu'an mduknigáxudu Dioskajxy.

¹⁴ Naygyajxpo'xudu nixim niyam es naymyunánudu éxtam tukka'axpun. Wa'an ja Dios mmo'oyudu jotkujk'ajtun miidsuty di'ibu Jesukristu jya'ay'ajttup.

**Ja jembyꝯ kajxy'átypyꝯ mudꝯ
Jesukristꝯkyꝯjxm: El Nuevo Testamento de
nuestro Señor Jesucristo en el mixe de
Juquila
New Testament in Mixe, Juquila (MX:mxq:Mixe,
Juquila)**

copyright © 2009 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Mixe, Juquila

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Mixe, Juquila [mxq], Mexico

Copyright Information

© 2009, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Mixe, Juquila

© 2009, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 19 Dec 2025 from source files dated 29 Jan 2022

0c492fbf-e19b-5f77-b2cc-07da5aab0305